

立法會

Legislative Council

立法會CB(3) 80/10-11號文件

檔 號： CB(3)/M/MM

電 話： 2869 9205

日 期： 2010年10月21日

發文者： 立法會秘書

受文者： 立法會全體議員

**2010年11月3日
立法會會議**

**就“釋放劉曉波”
動議的議案**

黃毓民議員已作出預告，會在2010年11月3日舉行的立法會會議上，就“釋放劉曉波”動議議案。現隨文件附上有關的議案。立法會主席已指示應“按所交來的原有措辭印載”在立法會議程上。

立法會秘書

(林鄭寶玲女士代行)

連附件

2010年11月3日(星期三)
立法會會議席上
黃毓民議員就
“釋放劉曉波”
動議的議案

議案措辭

以和平、理性、非暴力方式為中國人權抗爭的劉曉波，獲頒諾貝爾和平獎，是劃時代的重大事件，必將對中國民主化進程產生深遠的影響，本會促請中央政府立即釋放劉曉波及所有政治異見人士。

(Translation)

**Motion on
“Releasing LIU Xiaobo”
to be moved by Hon WONG Yuk-man
at the Legislative Council meeting
of Wednesday, 3 November 2010**

Wording of the Motion

That, as the award of the Nobel Peace Prize to LIU Xiaobo, who struggles for human rights in China through peaceful, rational and non-violent means, is a significant, epoch-making event that will definitely produce profound and far-reaching impact on the progress of democratization in China, this Council urges the Central Government to release LIU Xiaobo and all political dissidents immediately.